Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2076/2005

z 5. decembra 2005,

ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia na implementáciu nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004, (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004 a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004

(Text s významom pre EHP)

(Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 83)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Nariadenie Komisie (ES) č. 1666/2006 zo 6. novembra 2006	L 320	47	18.11.2006
►**M2**	Nariadenie Komisie (ES) č. 479/2007 z 27. apríla 2007	L 111	46	28.4.2007
►**M3**	Nariadenie Komisie (ES) č. 1246/2007 z 24. októbra 2007	L 281	21	25.10.2007

▼B

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2076/2005

z 5. decembra 2005,

ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia na implementáciu nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004, (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004 a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu ([1]), a najmä na jeho článok 9,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné predpisy na organizáciu úradných kontrol produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu ([2]), a najmä na jeho článok 16,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 z 29. apríla 2004 o úradných kontrolách uskutočňovaných na účely zabezpečenia overenia dodržiavania potravinového a krmivového práva a predpisov o zdraví zvierat a starostlivosti o zvieratá ([3]), a najmä na jeho článok 63 ods. 1,

keďže:

(1) Nadobudnutie účinnosti nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 ([4]), (ES) č. 853/2004, (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004 dňa 1. januára 2006 si vyžiada značné zmeny predpisov a postupov, ktoré majú dodržiavať prevádzkovatelia potravinárskych podnikov a príslušné orgány členských štátov. Uplatňovanie niektorých z týchto opatrení s okamžitou účinnosťou od 1. januára 2006 by v niektorých prípadoch predstavovalo praktické ťažkosti. Malo by sa preto vymedziť určité obdobie s cieľom umožniť hladký prechod k úplnej implementácii nových predpisov a postupov.

(2) Je vhodné, aby sa dĺžka prechodného obdobia určila s ohľadom na prvé preskúmanie nového regulačného rámca v oblasti hygieny, ktoré by sa malo uskutočniť v priebehu prvých štyroch rokov.

(3) Malo by sa preto stanoviť prechodné obdobie, počas ktorého sa môžu postupne implementovať určité požiadavky ustanovené v uvedených nariadeniach. S cieľom harmonizovaného prístupu by toto prechodné obdobie malo v zásade trvať štyri roky, ale tam, kde je to odôvodnené, by mohlo byť kratšie. Mala by sa tiež stanoviť možnosť preskúmať akékoľvek z týchto opatrení na základe nadobudnutých skúseností.

(4) Ako štandardné prechodné opatrenie by malo byť naďalej možné uvádzať na trh výrobky vyrobené pred uplatňovaním nových pravidiel. Toto opatrenie by sa malo uplatňovať počas celého

([1]) Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55, korigendum v Ú. v. EÚ L 226, 25.6.2004, s. 22.
([2]) Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 206, korigendum v Ú. v. EÚ L 226, 25.6.2004, s. 83.
([3]) Ú. v. EÚ L 165, 30.4.2004, s. 1, korigendum v Ú. v. EÚ L 191, 28.5.2004, s. 1.
([4]) Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 1, korigendum v Ú. v. EÚ L 226, 25.6.2004, s. 3.

▼B

prechodného obdobia okrem prípadu, že je trvanlivosť výrobku kratšia.

(5) Nariadenie (ES) č. 853/2004 vylučuje zo svojho rozsahu pôsobnosti priame dodávanie výrobcom malých množstiev mäsa z hydiny a zajacovitých konečnému spotrebiteľovi alebo miestnej maloobchodnej prevádzkarni, ktorá priamo dodáva toto mäso ako čerstvé mäso konečnému spotrebiteľovi. Smernica Rady 71/118/EHS z 15. februára 19971 o zdravotných problémoch ovplyvňujúcich obchod s čerstvým hydinovým mäsom ([1]) a smernica Rady 91/495/EHS z 27. novembra 1990 o zdravotných a veterinárnych otázkach, ktoré ovplyvňujú výrobu králičieho mäsa a mäsa z chovanej zveri a ich uvádzanie na trh ([2]), tiež povolili členským štátom výnimku zo všeobecných požiadaviek na takéto účely bez toho, aby ju obmedzili na čerstvé mäso. Táto možnosť by mala byť zachovaná počas prechodného obdobia.

(6) Schvaľovanie prevádzkarní, najmä tých, ktoré podľa predtým platných predpisov nemuseli byť schválené, ale im bolo povolené obchodovať so svojimi výrobkami iba na ich vnútroštátnom trhu, predstavuje pre príslušné orgány veľkú záťaž. Mali by sa preto stanoviť prechodné opatrenia s cieľom umožniť takýmto prevádzkarniam pokračovať v obchodovaní na svojich vnútroštátnych trhoch až do ich skutočného schválenia.

(7) Prechodné opatrenie vzťahujúce sa na použitie materiálov na balenie do priameho obalu a do druhého obalu a na vybavenie na označovanie uvedené v bode 6 oddielu I prílohy II k nariadeniu (ES) č. 853/2004 sa musí preskúmať s cieľom sprísniť predchádzajúce predpisy o použití vybavenia na označovanie, venujúc náležitú pozornosť očakávaniam prevádzkovateľov potravinárskych podnikov týkajúcim sa tolerancie, pokiaľ ide o použitie materiálu na označovanie zakúpeného pred implementáciou nového rámca. Príslušné ustanovenia uvedeného nariadenia by sa preto mali zrušiť a na základe tohto nariadenia by sa malo prijať nové opatrenie. Vzhľadom na riziko zneužitia takéhoto prechodného opatrenia by malo byť jeho trvanie obmedzené a pozornosť by sa mala venovať zabezpečeniu čo najskoršieho stiahnutia starého vybavenia na označovanie, ktoré nevyhovuje novým predpisom, najneskôr na konci prechodného obdobia. Príloha II k nariadeniu (ES) č. 853/2004 a príloha I k nariadeniu (ES) č. 854/2004 by sa mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(8) Zdravotné požiadavky dovozu pre potraviny živočíšneho pôvodu nebudú pre určité druhy produktov úplne harmonizované a mali by sa upresniť dovozné podmienky uplatniteľné na takéto výrobky počas prechodného obdobia.

(9) Požiadavka na informácie o potravinovom reťazci je novou požiadavkou na prevádzkovateľov potravinárskych podnikov. Na úplnú implementáciu požiadaviek na informácie o potravinovom reťazci by sa malo zaviesť prechodné obdobie. Prechodným opatrením zmierňujúcim požiadavku dodať informácie 24 hodín pred príchodom zvierat na bitúnok by sa mal uľahčiť najmä hladký tok informácií z farmy na bitúnok.

(10) V oddiele III prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 sa vyžaduje, aby úradný veterinárny lekár alebo schválený veterinárny lekár podpísal certifikát sprevádzajúci kopytníky z farmových chovov okrem domácich kopytníkov z farmy na bitúnok. V smernici 91/495/EHS sa vyžaduje podpis veterinárnej služby. Toto opatrenie by sa malo zachovať počas prechodného obdobia.

(11) Certifikát vyžadovaný nariadením (ES) č. 854/2004 v časti B kapitoly X prílohy I je podrobnejší ako predchádzajúci opísaný

([1]) Ú. v. ES L 55, 8.3.1971, s. 23.
([2]) Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 41.

▼B

certifikát. Vzor certifikátu stanovený v prílohe III k smernici 91/495/EHS by sa mal prijať počas prechodného obdobia.

(12) V oddiele V prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 sa vyžaduje, aby suroviny použité na prípravu mletého mäsa spĺňali určité kritériá a ustanovujú sa požiadavky na označovanie. Mali by sa zhodnotiť kritériá zloženia mletého mäsa najmä vzhľadom na obsah tuku a pomer spojivového tkaniva a mäsových bielkovín. Na základe výsledku tohto zhodnotenia je vhodné zachovať súčasné kritériá ustanovené v smernici Rady 94/65/ES zo 14. decembra 1994, ktorou sa stanovujú požiadavky na výrobu mletého mäsa a mäsových prípravkov a na ich uvádzanie na trh ([1]).

(13) Bez toho, aby bol dotknutý všeobecný princíp stanovený v článku 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 853/2004, podľa ktorého prevádzkovatelia potravinárskych podnikov nesmú používať, ak to vyžaduje hygiena, žiadnu inú látku, ako je pitná voda, ustanovenia povoľujúce použitie čistej vody pri manipulácii s rybami sú stanovené v kapitole VII prílohy II k nariadeniu (ES) č. 852/2004 a v časti II kapitoly I a v kapitolách III a IV oddielu VIII prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004, najmä pri manipulácii s rybami na palube plavidiel. Nakoľko použitie čistej vody nepredstavuje riziko pre verejné zdravie, ak spĺňa definíciu ustanovenú v nariadení (ES) č. 852/2004 a s cieľom umožniť prevádzkarniam na pevnine manipulujúcim s produktmi rybolovu postupnú úpravu, rozsah príslušných opatrení v nariadení (ES) č. 853/2004 by sa mal počas prechodného obdobia rozšíriť na takéto prevádzky.

(14) Časť III bod 1 písm. a) kapitoly II oddielu IX prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 stanovuje, že prevádzkovatelia potravinárskych podnikov, ktorí vyrábajú mliečne výrobky musia zabezpečiť, aby surové kravské mlieko pred spracovaním spĺňalo kritériá, pokiaľ ide o hodnoty mikroorganizmov. Dodržanie tohto limitu je osobitne dôležité pre bezpečnosť potravín vtedy, keď sa mlieko musí tepelne ošetriť a nebolo v určenom čase spracované. Prostredníctvom prechodného opatrenia by malo byť overovanie dodržania tohto kritéria bezprostredne pred spracovaním obmedzené na takéto okolnosti.

(15) V odddiele X prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre vajcia a vaječné výrobky. V súlade s kapitolou I bod 2 by sa mali vajcia skladovať a prepravovať pri stálej teplote, ktorá je najvhodnejšia na zaistenie optimálneho zachovania ich hygienických vlastností. Keďže pred 1. januárom 2006 boli členské štáty oprávnené na svojom území uplatňovať normy, pokiaľ ide o kontrolovanú teplotu, na zariadenia na skladovanie vajec a na ich prepravu z jedného zariadenia do druhého, malo by sa upresniť, že takéto normy sa môžu naďalej uplatňovať na prechodnej báze, ak sú príslušným orgánom naďalej povolené. Toto poskytne operátorom čas prispôsobiť ich činnosti a postupy novým teplotným normám, ktoré môže príslušný orgán vyžadovať.

(16) Podľa bodu 1 časť II kapitola II oddiel X prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 sa môžu prasknuté vajcia použiť na výrobu vaječných výrobkov za určitých podmienok. Ako prechodné opatrenie by sa malo stanoviť rozšírenie tejto možnosti na ďalšie prevádzkarne produkujúce tekuté vajcia, ak dodržia rovnaké podmienky.

(17) V nariadení (ES) č. 854/2004 sa vyžaduje, aby sa zamestnanci bitúnku, ktorých príslušný orgán oprávnil vykonávať úlohy úradných veterinárnych asistentov školili a boli kvalifikovaní rovnakým spôsobom ako úradní veterinárni asistenti. Počas

([1]) Ú. v. ES L 368, 31.12.1994, s. 10.

▼B

prechodného obdobia je vhodné udeliť príslušnému orgánu čas na plánovanie a organizáciu dodatočných školení a vzdelávania zamestnancov bitúnku, ktorí pomáhajú pri úradných kontrolách a následne obmedziť požiadavku zabezpečenia toho, aby sa zamestnanci bitúnku školili na osobitné úlohy, ktoré sú oprávnení vykonávať.

(18) V článku 12 nariadenia (ES) č. 882/2004 sa vyžaduje, aby laboratóriá, ktoré vykonávajú analýzy vzoriek odobratých pri úradných kontrolách boli akreditované. Laboratóriá, ktorých akreditácia sa podľa predchádzajúcich právnych predpisov Spoločenstva nevyžadovala, môžu požiadať o dodatočné časové obdobie na získanie úplnej akreditácie, keďže akreditácia je zložitý a namáhavý proces. Je vhodné poskytnúť takýmto laboratóriám dodatočný čas, aby sa im umožnilo získať akreditáciu.

(19) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Prechodné obdobie

Na účely tohto nariadenia sa stanovuje prechodné obdobie v dĺžke štyroch rokov, ktoré sa skončí 31. decembra 2009 (ďalej len „prechodné obdobie“).

Prechodné opatrenia ustanovené v tomto nariadení sa uplatňujú na prechodné obdobie, pokiaľ nie je v článkoch 5 a 8 ustanovené inak.

KAPITOLA II

PRECHODNÉ OPATRENIA TÝKAJÚCE SA IMPLEMENTÁCIE NARIADENIA (ES) č. 853/2004

Článok 2

Zásoby potravín živočíšneho pôvodu

1. Bez toho, aby boli dotknuté príslušné právne predpisy Spoločenstva, a najmä smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES [1], zásoby potravín živočíšneho pôvodu vyrobených pred 1. januárom 2006 sa môžu uvádzať na trh, iba ak sú označené vhodnými značkami ustanovenými v aktoch uvedených v článku 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/41/ES [2].

2. Produkty uvedené v odseku 1, pre ktoré prevádzkovateľ potravinárskeho podniku definoval trvanlivosť dlhšiu, ako je prechodné obdobie, môžu zostať na trhu do konca ich trvanlivosti.

---

[1] Ú. V. ES L 109, 6.5.2000, s. 29.

[2] Ú. v. EÚ L 157, 30.4.2004, s. 33, korigendum v Ú. v. EÚ L 195, 2.6.2004, s. 12.

▼B

Článok 3

Priame dodávanie malých množstiev mäsa z hydiny a zajacovitých

Odchylne od článku 1 ods. 3 písm. d) a bez toho, aby bol dotknutý článok 1 ods. 4 nariadenia (ES) č. 853/2004, ustanovenia uvedeného nariadenia sa neuplatňujú na priame dodávanie výrobcom malých množstiev mäsa z hydiny a zajacovitých zabitých na farme konečnému spotrebiteľovi alebo miestnym maloobchodným prevádzkarniam, ktoré priamo dodávajú toto mäso konečnému spotrebiteľovi.

Článok 4

Uvádzanie potravín živočíšneho pôvodu na vnútroštátny trh pred schválením prevádzkarní

Odchylne od článku 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 853/2004 prevádzkovatelia potravinárskych podnikov, ktorým sa pred 1. januárom 2006 povolilo uvádzať na ich vnútroštátny trh potraviny živočíšneho pôvodu, môžu pokračovať v uvádzaní takýchto výrobkov na trh pod národnou značkou, ktorá nemôže byť zameniteľná so značkami stanovenými v článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 853/2004 až dovtedy, pokým príslušný orgán, v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 853/2004, neschváli prevádzkarne zaoberajúce sa takýmito produktmi.

S potravinami živočíšneho pôvodu, ktoré sú označené takýmito národnými značkami, sa môže obchodovať iba na vnútroštátnom území členského štátu, v ktorom boli vyrobené.

Článok 5

Materiály na balenie do priameho obalu a do druhého obalu a materiály na označovanie, ktoré majú predtlačené zdravotné alebo identifikačné značky

Prevádzkovatelia potravinárskych podnikov môžu do 31. decembra 2007 pokračovať v používaní zásob materiálov na balenie do priameho obalu, do druhého obalu a na označovanie, ktoré majú predtlačené zdravotné alebo identifikačné značky, ktoré zakúpili pred 1. januárom 2006.

Článok 6

Vybavenie na označovanie

Prevádzkovatelia potravinárskych podnikov a príslušné orgány môžu pokračovať v používaní vybavenia na označovanie, ktorým boli vybavení k 31. decembru 2005, až do jeho nahradenia alebo najneskôr do konca prechodného obdobia za predpokladu, že schvaľovacie číslo príslušnej prevádzkarne zostáva nezmenené.

Pri nahradení tohto vybavenia príslušný orgán zabezpečí jeho stiahnutie, aby sa ďalej nemohlo používať.

Článok 7

Zdravotné podmienky dovozu

1. Článok 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 853/2004 sa neuplatňuje na dovozy potravín živočíšneho pôvodu, pre ktoré neboli harmonizované zdravotné podmienky dovozu, vrátane zoznamov tretích krajín a častí tretích krajín a prevádzkarní, z ktorých sú dovozy povolené.

▼B

V závislosti od budúcej harmonizácie právnych predpisov Spoločenstva týkajúcich sa dovozov takýchto výrobkov sú takéto dovozy v súlade so zdravotnými podmienkami dovozu príslušného členského štátu.

2. Odchylne od článku 6 ods. 4 nariadenia (ES) č. 853/2004 prevádzkovatelia potravinárskych podnikov, ktorí dovážajú potraviny s obsahom produktov rastlinného pôvodu, ako aj spracovaných produktov živočíšneho pôvodu, sú vyňatí z povinnosti, ktorá sa ustanovuje v uvedenom článku.

Do vyvinutia prístupu založeného na analýze rizika k zavedeniu harmonizovaných zdravotných podmienok dovozu a kontrol takýchto potravinárskych výrobkov sú dovozy tam, kde je to uplatniteľné, v súlade s harmonizovanými predpismi Spoločenstva, ktoré sú v účinnosti pred 1. januárom 2006, a v iných prípadoch s vnútroštátnymi predpismi implementovanými členskými štátmi pred týmto dátumom.

▼M1

3. Odchylne od prílohy III oddielu VIII kapitoly III časti E k nariadeniu (ES) č. 853/2004 môžu prevádzkovatelia potravinárskych podnikov do ►M3 31. októbra 2008 ◄ naďalej dovážať rybí olej z prevádzkarní v tretích krajinách, ktoré boli schválené na tento účel pred nadobudnutím účinnosti nariadenia Komisie (ES) č. 1664/2006 ([1]).

▼M2

4. Odchylne od prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 2074/2005:

a) môžu sa produkty nachádzajúce sa v uvedenej prílohe, pre ktoré bol certifikát vydaný v súlade s harmonizovanými pravidlami Spoločenstva platnými pred 1. januárom 2006 v prípadoch, keď je to uplatniteľné, a v ostatných prípadoch v súlade s vnútroštátnymi pravidlami implementovanými členskými štátmi pred uvedeným dátumom riadne vyplnený a podpísaný pred 1. májom 2007, dovážať do Spoločenstva do 30. júna 2007;

b) môže sa rybí olej, pre ktorý bol certifikát vydaný v súlade s vnútroštátnymi pravidlami platnými pred nadobudnutím účinnosti nariadenia Komisie (ES) č. 2074/2005 riadne vyplnený a podpísaný pred ►M3 31. októbrom 2008 ◄, dovážať do Spoločenstva do ►M3 31. decembra 2008 ◄.

▼B

Článok 8

Informácie o potravinovom reťazci

1. Odchylne od požiadaviek stanovených v oddiele III prílohy II k nariadeniu (ES) č. 853/2004 členské štáty postupne implementujú tieto požiadavky v rôznych sektoroch okrem hydinárskeho sektora, kde sa uplatňujú okamžite, aby sa v sektore chovu ošípaných v danom členskom štáte uplatňovali požiadavky na informácie o potravinovom reťazci do konca druhého roka prechodu a v sektoroch koní a teliat do konca tretieho roka.

Členské štáty, ktoré uplatňujú toto prechodné opatrenie, na konci každého roka podajú Komisii správy o jeho implementácii.

2. Odchylne od požiadaviek stanovených v bode 2 oddielu III prílohy II k nariadeniu (ES) č. 853/2004 týkajúcich sa poskytnutia informácií o potravinovom reťazci prevádzkovateľom bitúnkov najneskôr 24 hodín vopred môže príslušný orgán povoliť, aby boli takéto informácie zaslané prevádzkovateľovi bitúnku spolu so zvieratami všetkých druhov, na ktoré sa vzťahujú, a za všetkých okolností, keď to neohrozuje ciele nariadenia (ES) č. 853/2004.

Akákoľvek informácia o potravinovom reťazci, znalosť ktorej môže spôsobiť vážne narušenie činnosti bitúnku, sa však poskytne prevádz-

([1]) Ú. v. EÚ L 320 18.11.2006, s. 13.

▼B

kovateľovi bitúnku v dostatočnom čase pred príchodom zvierat na bitúnok.

Článok 9

Mäso kopytníkov z farmových chovov okrem domácich kopytníkov

Odchylne od požiadaviek stanovených v písm. j) bode 3 oddielu III prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004, certifikát uvedený v článku 16, v ktorom sa potvrdzuje priaznivý výsledok prehliadky *ante-mortem*, vydáva a podpisuje veterinárna služba.

Článok 10

Kritériá zloženia a požiadavky na označovanie mletého mäsa

1. Odchylne od požiadaviek ustanovených v bode 1 kapitoly II oddielu V prílohy III nariadenia (ES) č. 853/2004, prevádzkovatelia potravinárskych podnikov musia kontrolovať suroviny prichádzajúce do prevádzkarne s cieľom zabezpečiť súlad s názvom výrobku v nižšie uvedenej tabuľke, pokiaľ ide o konečný výrobok.

Tabuľka: Kritériá zloženia kontrolované na základe denných priemerov

	Obsah tuku	Pomer spojivové tkanivo: mäsové bielkoviny
— chudé mleté mäso	≤ 7 %	≤ 12
— mleté čisto hovädzie mäso	≤ 20 %	≤ 15
— mleté mäso, ktoré obsahuje bravčové mäso	≤ 30 %	≤ 18
— mleté mäso iných druhov	≤ 25 %	≤ 15

2. Odchylne od požiadaviek ustanovených v kapitole IV oddielu V prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004, na označení musia byť aj tieto slová:

— „percentuálny podiel tuku menej ako…“,

— „pomer spojivového tkaniva a mäsových bielkovín menej ako…“.

3. Členské štáty môžu povoliť uvedenie mletého mäsa, ktoré nespĺňa tieto kritériá, na vnútroštátny trh pod národnou značkou, ktorá nemôže byť zameniteľná so značkami ustanovenými v článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 853/2004.

Článok 11

Použitie čistej vody

1. Odchylne od článku 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 853/2004 a bodu 1 časti A kapitoly III oddielu VIII prílohy III k uvedenému nariadeniu, ľad používaný na chladenie produktov rybolovu môže byť vyrobený z čistej vody v prevádzkarniach na pevnine.

2. Odchylne od článku 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 853/2004 a bodov 2 a 3 časti A kapitoly III oddielu VIII prílohy III k uvedenému nariadeniu, prevádzkovatelia potravinárskych podnikov v prevádzkarniach vrátane plavidiel, ktoré manipulujú s produktmi rybolovu, môžu používať čistú vodu.

▼B

3. Odchylne od požiadaviek stanovených v článku 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 853/2004 a v bode 1 kapitoly IV oddielu VIII prílohy III k uvedenému nariadeniu, prevádzkovatelia v prevádzkarniach na pevnine môžu používať na chladenie kôrovcov a mäkkýšov po ich uvarení čistú vodu.

Článok 12

Surové mlieko a mliečne výrobky

Odchylne od požiadavky ustanovenej v písm. a) bodu 1 časti III kapitoly II oddielu IX prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 sa celkový počet mikroorganizmov v surovom kravskom mlieku uplatňuje iba vtedy, keď je takéto mlieko určené na tepelné ošetrenie a nebolo takto ošetrené počas lehoty uvedenej v postupoch založených na HACCP zavedených prevádzkovateľmi potravinárskych podnikov.

Článok 13

Vajcia a výrobky z vajec

1. Členské štáty, ktoré pred 1. januárom 2006 uplatňovali vnútroštátne požiadavky na teplotu v zariadeniach na skladovanie vajec a vo vozidlách prepravujúcich vajcia medzi takýmito skladovacími zariadeniami, môžu v uplatňovaní takýchto požiadaviek pokračovať.

2. Prevádzkovatelia potravinárskych podnikov môžu v prevádzkarni schválenej na tieto účely používať prasknuté vajcia na výrobu tekutých vajec, ak ich priamo dodala produkčná prevádzkareň alebo baliareň/triediareň a sú čo najskôr vytlčené.

KAPITOLA III

PRECHODNÉ OPATRENIA TÝKAJÚCE SA IMPLEMENTÁCIE NARIADENIA (ES) č. 854/2004

Článok 14

Školenie zamestnancov bitúnku, ktorí pomáhajú pri úradných kontrolách

Odchylne od článku 5 ods. 6 písm. a) bodu i) nariadenia (ES) č. 854/2004 a písm. a) časti A kapitoly III oddielu III prílohy I k uvedenému nariadeniu sa zamestnanci bitúnku oprávnení príslušným orgánom vykonávať osobitné úlohy úradných veterinárnych asistentov vyškolia rovnakým spôsobom ako úradní veterinárni asistenti iba vzhľadom na osobitné úlohy, ktoré sú oprávnení vykonávať, a nevyžaduje sa od nich, aby zložili rovnaké skúšky ako úradní veterinárni asistenti.

Pred tým, ako oprávni zamestnancov bitúnku vykonávať úlohy úradných veterinárnych asistentov, príslušný orgán zabezpečí, aby bola takáto príprava dostatočná.

Overí, že sa dodatočné školenie a organizačné opatrenia potrebné na kvalifikáciu zamestnancov bitúnku skúšobným postupom, ktorý sa uplatňuje na úradných veterinárnych asistentov, uskutočnia čo najskôr a najneskôr do konca prechodného obdobia.

▼B

Článok 15

Certifikácia zariadení zamestnancami, ktorí pomáhajú pri úradných kontrolách na bitúnkoch

Odchylne od druhého pododseku písm. a) časti A kapitoly III oddielu III prílohy I k nariadeniu (ES) č. 854/2004 prevádzkareň, ktorá chce využiť vlastných zamestnancov pomáhajúcich pri úradných kontrolách, je počas prechodného obdobia oslobodená od požiadavky byť držiteľom medzinárodne uznávanej certifikácie za predpokladu, že prevádzkareň preukáže, že začala certifikáciu a pokračuje v nej v súlade s medzinárodnými normami, ako sú príslušné normy EN ISO, pokiaľ ide o riadenie kvality alebo bezpečnosť potravín.

Článok 16

Vzor certifikátu pre mäso z kopytníkov z farmových chovov okrem domácich kopytníkov

Odchylne od bodu 4 časti A kapitoly VII oddielu IV prílohy I k nariadeniu (ES) č. 854/2004, pri preprave kopytníkov z farmových chovov okrem domácich kopytníkov z farmy na bitúnok sa môže použiť vzor certifikátu stanovený v prílohe III k smernici 91/495/EHS.

Článok 17

Zdravotné podmienky dovozu

Kapitola III nariadenia (ES) č. 854/2004 sa neuplatňuje na dovozy potravín živočíšneho pôvodu, pre ktoré neboli harmonizované zdravotné podmienky dovozu, vrátane zoznamov tretích krajín a častí tretích krajín a prevádzkarní, z ktorých sú dovozy povolené.

V závislosti od budúcej harmonizácie právnych predpisov Spoločenstva týkajúcich sa dovozov takýchto výrobkov sú takéto dovozy v súlade so zdravotnými podmienkami dovozu príslušného členského štátu.

▼M1

Odchylne od článku 11 ods. 1 nariadenia (ES) č. 854/2004 môžu členské štáty povoliť dovoz lastúrnikov a produktov rybolovu z krajín uvedených v prílohe I a v prílohe II k tomuto nariadeniu, ak:

a) príslušný orgán tretej krajiny alebo územia poskytol danému členskému štátu záruky, že dotknuté produkty boli získané za podmienok, ktoré sú prinajmenšom rovnocenné s tými podmienkami, ktorými sa upravuje výroba a uvedenie na trh produktov Spoločenstva, a

▼M2

b) príslušný orgán dovážajúceho členského štátu zabezpečuje, že sa tieto dovážané produkty uvádzajú iba na jeho domáci trh alebo na domáce trhy povoľujúce ten istý dovoz a

c) príslušný orgán tretej krajiny alebo územia prijíma primerané opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby sa k týmto dovážaným produktom od 31. októbra 2007 prikladali vzorové zdravotné certifikáty stanovené v prílohe VI k nariadeniu (ES) č. 2074/2005.

Tieto produkty, pre ktoré bol vydaný certifikát riadne vyplnený a podpísaný v súlade s vnútroštátnymi pravidlami platnými pred 31. októbrom 2007, sa však môžu dovážať do Spoločenstva do 31. decembra 2007.

▼M1

Článok 17a

Klasifikácia produkčných a sádkovacích oblastí pre živé lastúrniky

Odchylne od prílohy II kapitoly II časti A bodu 4 k nariadeniu (ES) č. 854/2004 môže príslušný orgán naďalej klasifikovať ako oblasti triedy B tie oblasti, v ktorých pri 90 % vzoriek nie sú prekročené príslušné hraničné hodnoty 4 600*E. coli* na 100 g.

▼B

KAPITOLA IV

PRECHODNÉ OPATRENIA TÝKAJÚCE SA IMPLEMENTÁCIE NARIADENIA (ES) č. 882/2004

Článok 18

Akreditácia laboratórií

Odchylne od článku 12 ods. 2 nariadenia (ES) č. 882/20004 môže príslušný orgán vymenovať neakreditované laboratórium, ak toto laboratórium:

a) preukáže, že začalo potrebné akreditačné postupy a pokračuje v nich v súlade s nariadením (ES) č. 882/2004;

b) poskytne príslušnému orgánu dostatočné záruky toho, že mechanizmy kontroly kvality, pokiaľ ide o analýzy, ktoré uskutočňuje na účely úradných kontrol, sa zavedú do 1. januára 2006.

KAPITOLA V

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 19

Preskúmanie

Prechodné opatrenia, vrátane ich podmienok, ustanovené v tomto nariadení sa môžu kedykoľvek preskúmať na základe skúseností nadobudnutých pri implementácii takýchto opatrení a nariadení (ES) č. 853/2004, (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004.

Článok 20

Zmena a doplnenie nariadenia (ES) č. 853/2004

Tretí pododsek bodu 6 časti B oddielu I prílohy II k nariadeniu (ES) č. 853/2004 sa zrušuje.

Článok 21

Zmena a doplnenie nariadenia (ES) č. 854/2004

Druhá veta bodu 6 kapitoly III oddielu I prílohy I k nariadeniu (ES) č. 854/2004 sa zrušuje.

Článok 22

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

▼B

Uplatňuje sa od 1. januára 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼**M1**

PRÍLOHA I

Zoznam tretích krajín a území, z ktorých sa môže povoliť dovoz lastúrnikov, ostnatokožcov, plášťovcov a morských ulitníkov v akejkoľvek forme na ľudskú spotrebu

CA – KANADA

GL – GRÓNSKO

US – SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ

▼**M1**

PRÍLOHA II

Zoznam tretích krajín a území, z ktorých sa môže povoliť dovoz produktov rybolovu v akejkoľvek forme na ľudskú spotrebu

AO – ANGOLA

AZ – AZERBAJDŽAN ([1])

BJ – BENIN

CG – KONŽSKÁ REPUBLIKA ([2])

CM – KAMERUN

ER – ERITREA

FJ – FIDŽI

IL – IZRAEL

MM – MJANMARSKO

SB – ŠALAMÚNOVE OSTROVY

SH – SVÄTÁ HELENA

TG – TOGO

([1]) Povolený je len dovoz kaviáru.

([2]) Povolený je len dovoz produktov rybolovu, ktoré boli ulovené, zmrazené a zabalené do finálnych obalov na mori.